

**I TURCHI**®  
Bagni Turchi prefabbricati

# INSIEME





# NEL



# PIACERE

## CONTROLTOWER®

**UNA VERA E PROPRIA TORRE DI CONTROLLO DALLA QUALE SI POSSONO GESTIRE TUTTE LE FUNZIONI DEL BAGNO TURCO**  
**A REAL CONTROL TOWER**  
**THAT GIVES COMPLETE CONTROL OF ALL THE TURKISH BATH FUNCTIONS**

1) CENTRALINA ELETTRONICA DI CONTROLLO  
 ELECTRONIC CONTROL UNIT

2) CONTENITORE ESTRAIBILE A 4 VASCHETTE PER AROMI  
 PULL-OUT HOUSING FOR 4 AROMA CONTAINERS

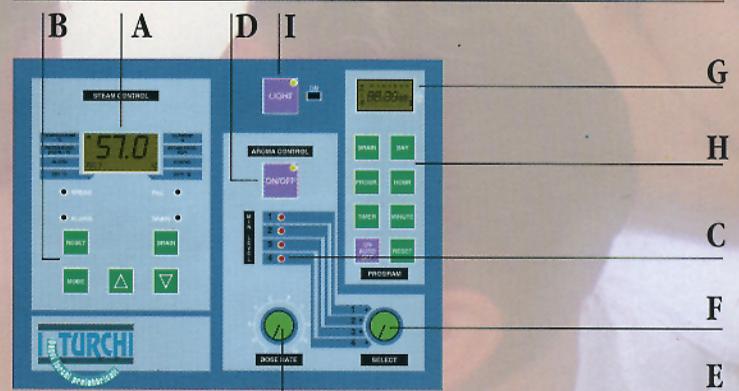
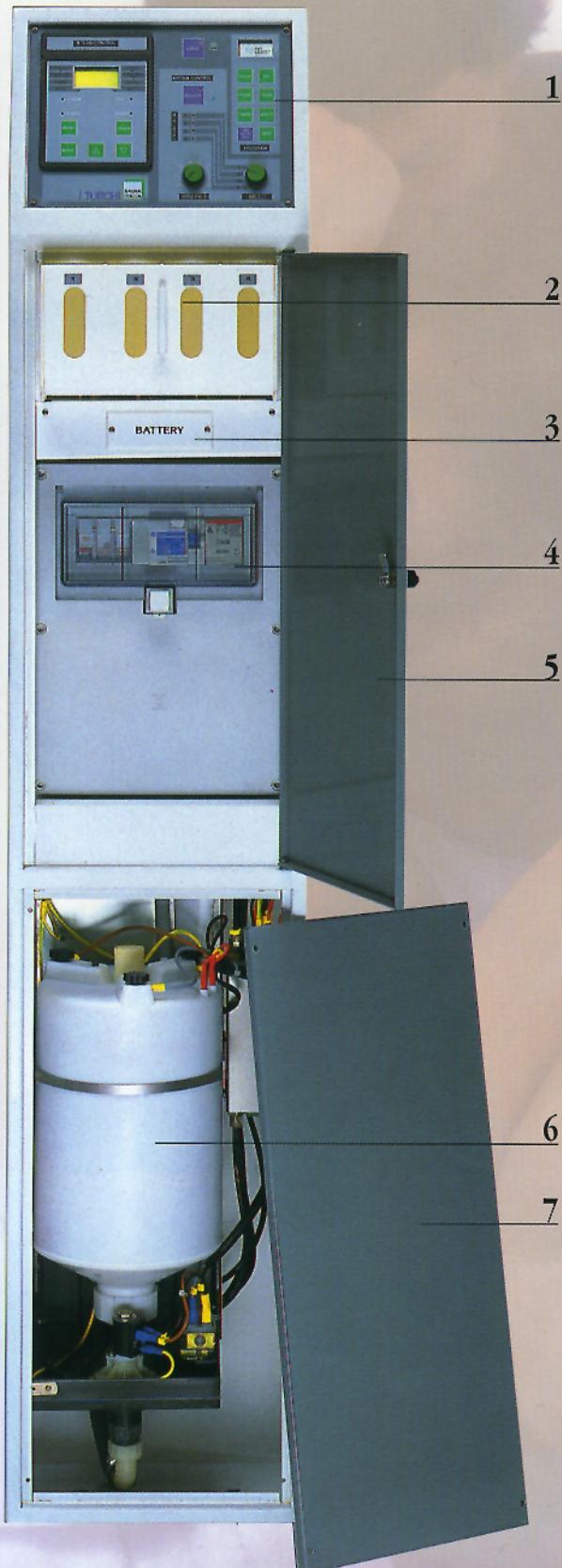
3) ALLOGGIAMENTO BATTERIA OROLOGIO PROGRAMMATORE  
 RECESS FOR CLOCK AND PROGRAMMER BATTERY

4) QUADRO Elettromeccanico con fusibili di linea ed interruttore salvavita  
 ELECTROMECHANICAL SECTION WITH LINE FUSES AND SAFETY POWER CUTOUT

5) ANTA METALLICA CON CHIUSURA A CHIAVE  
 LOCKABLE METAL PANEL

6) GRUPPO GENERATORE VAPORE CON ELETTROVALVOLE E SENSORI DI LIVELLO, PER LA GESTIONE AUTOMATICA DEL CARICO E SCARICO DELL'ACQUA  
 STEAM GENERATOR UNIT WITH ELECTRIC VALVES AND LEVEL SENSORS FOR AUTOMATIC CONTROL OF WATER FILLING AND DRAINING

7) PANNELLO IN METALLO, FISSATO CON VITTI, PER ISPEZIONAMENTO  
 SCREW-FITTED METAL INSPECTION HATCH



### SEZIONE CONTROLLO VAPORE / STEAM CONTROL SECTION

A) DISPLAY A CRISTALLI LIQUIDI TEMPERATURA INTERNA E PARAMETRI DI CONTROLLO VAPORE / LIQUID CRYSTAL DISPLAY FOR INSIDE TEMPERATURE AND STEAM CONTROLS

B) TASTIERA IMPOSTAZIONE PARAMETRI VAPORE / KEYBOARD FOR STEAM SUPPLY SETTINGS

### SEZIONE CONTROLLO AROMI / AROMA CONTROL SECTION

C) SPIE A LED DI RISERVA AROMI / LED INDICATORS FOR AROMA MINIMUM LEVELS

D) INTERRUPTORE CON SPIA A LED DI ATTIVAZIONE AROMI / BUTTON WITH LED INDICATOR FOR AROMA CONTROL ON/OFF

E) MANOPOLA DI SELEZIONE DOSE AROMI / AROMA DOSE RATE CONTROL

F) MANOPOLA DI SELEZIONE AROMA / SELECTOR FOR AROMAS

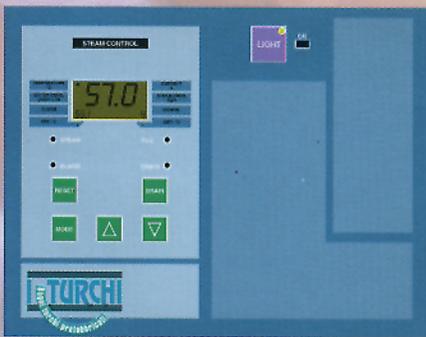
### SEZIONE PROGRAMMI / PROGRAM SECTION

G) DISPLAY A CRISTALLI LIQUIDI ORARI E PROGRAMMI GIORNALIERI E SETTIMANALI / LIQUID CRYSTAL DISPLAY FOR DAILY AND WEEKLY PROGRAM FUNCTIONS AND CLOCK

H) TASTIERA IMPOSTAZIONE PROGRAMMI / KEYBOARD FOR PROGRAM SETTING

I) INTERRUPTORE LUCE INTERNA / INSIDE LIGHT SWITCH

# • NELLA C



## SEZIONE CONTROLLO VAPORE

Questa sezione consente di programmare:  
**a)** la temperatura interna della cabina (°C);  
**b)** il differenziale di intervento del termostato (°C);  
**c)** la produzione di vapore (Kg/h).

Il controllo inoltre, consente di visualizzare in ogni momento:

- la temperatura interna (°C);
- la corrente assorbita in linea (A);
- i valori di conduttività dell'acqua ( $\mu\text{s}/\text{cm}$ )

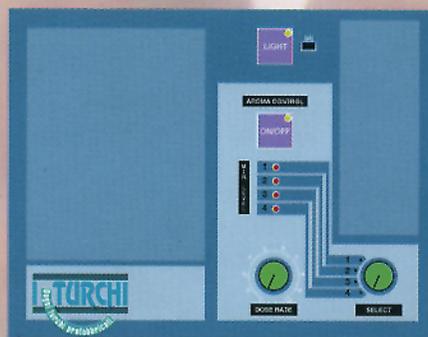
## STEAM CONTROL SECTION

*The following functions can be programmed:*

- a)** temperature inside the booth;
- b)** temperature differential of thermostat (°C);
- c)** steam production (Kg/h).

*The following values can be displayed at any moment:*

- inside temperature (°C);
- electrical input current (amps);
- conductivity of water ( $\mu\text{s}/\text{cm}$ ).

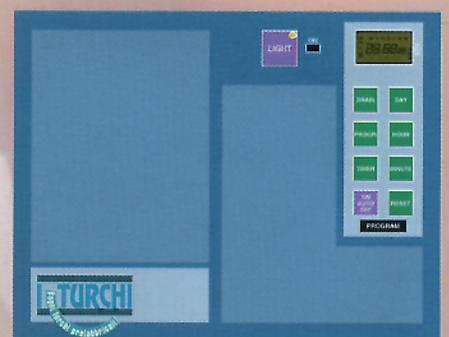


## SEZIONE CONTROLLO AROMI

La centralina consente di selezionare fino a quattro sostanze aromatiche contenute in apposite vaschette per l'AROMATERAPIA personalizzata; una di queste vaschette può essere dedicata, per un'ottimizzazione dell'igiene, ad una sostanza disinfettante. Il controllo permette di dosare la quantità di essenza aromatica miscelata con il vapore in uscita e spie di riserva segnalano la necessità del rabbocco di essenza.

## AROMA CONTROL SECTION

*The control unit allows up to four different essences, held in special containers, to be used for customized AROMATHERAPY, and to ensure hygiene, one of these containers can be used for a mild disinfectant. The controls are used to regulate the quantity of aromatic essences that are mixed with the steam, and indicator lights show when the containers need refilling.*



## SEZIONE PROGRAMMI

La centralina consente, oltre al funzionamento manuale, l'accensione e lo spegnimento del bagno turco nell'arco della giornata e della settimana.

È inoltre possibile selezionare la durata del tempo di permanenza nel bagno turco, allo scadere del quale si attiva un segnale acustico.

## PROGRAM SECTION

*The control unit, besides manual operation, makes it possible to preset starting and stopping of the unit to program daily and weekly schedules. It is also possible to program the time of stay in the Turkish bath, with a sound signal indicating the end of treatment.*

# QUALITÀ

## UNA STRUTTURA ESTETICAMENTE PIACEVOLE ED ESTREMAMENTE AFFIDABILE

- Il pavimento stampato in unico blocco in fibreglass stratificato antisdrucchiolo è supportato da una robusta struttura metallica.
- Le pareti modulari portanti in fibreglass coibentato in stampaggio, sono opportunamente attrezzate; i piani di seduta sono ricavati a stampo nelle pareti laterali e nei moduli d'angolo; la parete di fondo è attrezzata con doccia e miscelatore. L'impianto di illuminazione è alloggiato nel pannello centrale del cielo.
- La robusta porta in alluminio a tenuta stagna è trattata con vernici epossidiche; vetrocamera temperato a tutta porta.
- Le pareti esterne sono costituite da



La robusta struttura in acciaio, perimetrale all'intero parallelepipedo, consente in modo snello e funzionale, la possibilità di asportare la pannellatura per eventuali ispezioni.

*The robust steel framework which supports the whole booth allows panels to be easily and quickly removed for inspection if necessary.*

## A HIGHLY ATTRACTIVE AND EXTREMELY RELIABLE STRUCTURE

- One-block moulded floor in non-slip laminated fibreglass supported by a sturdy metal structure.
- Modular bearing walls in fibreglass insulated during the moulding process, equipped with practical accessories; the seats are obtained by moulding out of the side-walls and corner-units; the back wall is equipped with shower and water mixer. The lighting system is housed in the ceiling centre panel.
- Sturdy water-tight aluminum door coated with epoxy paint, tempered full door double-glazing.
- External walls made of modular hot plasticated sheet panels fitted into a sturdy

pannelli modulari di lamiera plastificata a caldo alloggiati ad innesto su di una robusta struttura metallica.

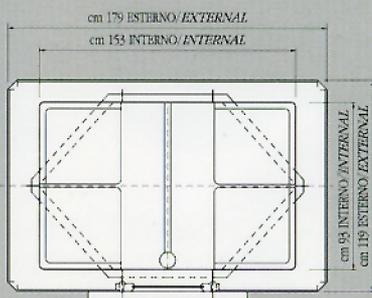
I pannelli di rivestimento sono facilmente asportabili per una eventuale ispezione. La cabina, essendo totalmente prefabbricata, consente lo smontaggio ed un facile riassetto per un eventuale trasferimento. Il vapore è prodotto da un generatore di grande affidabilità, controllato da una sofisticata centralina elettronica.



metal base structure. The covering panels are easily removable for inspection purposes. Being totally prefabricated, the booth can easily be disassembled and reassembled when it has to be moved elsewhere. Steam is produced by an advanced and reliable generator controlled by a sophisticated electronic control unit.

L'installazione del bagno turco richiede: allacciamento alla rete idrica, scarico acqua, allacciamento alla rete elettrica. Il generatore gestisce automaticamente il carico dell'acqua nonchè lo scarico.

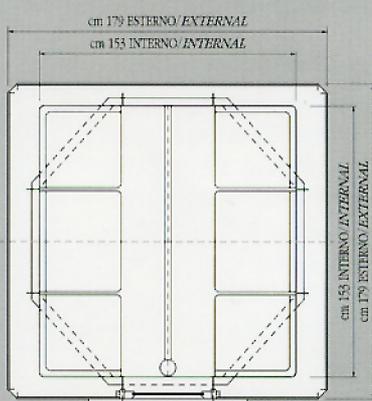
*The fitting of the Turkish bath requires connection to a water supply system, a drainage system as well as to the electrical mains. The generator automatically controls water filling and draining.*

**T4****Caratteristiche**

Larghezza: cm. 180  
 Profondità: cm. 120  
 Altezza: cm. 230  
 Assorbimento: 3650W - 5,5A  
 Alimentazione: 380V Trifase  
 Produzione vapore: 5 Kg/h max.

**Specifications**

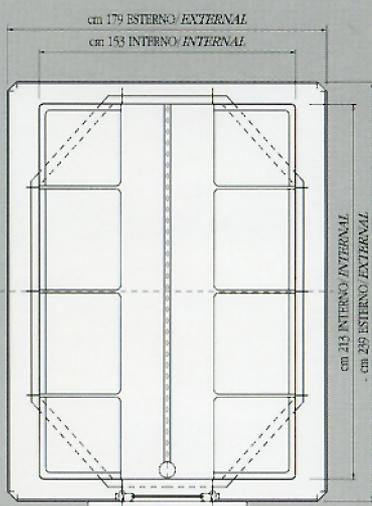
Width: 180 cm  
 Depth: 120 cm  
 Height: 230 cm  
 Input: 3650W-5.5A  
 Voltage: 380V three-phase  
 Steam production: 5 kg/h max

**T6****Caratteristiche**

Larghezza: cm. 180  
 Profondità: cm. 180  
 Altezza: cm. 230  
 Assorbimento: 5800W - 8,8A  
 Alimentazione: 380V Trifase  
 Produzione vapore: 8 Kg/h max.

**Specifications**

Width: 180 cm  
 Depth: 180 cm  
 Height: 230 cm  
 Input: 5800W-8.8A  
 Voltage: 380V three-phase  
 Steam production: 8 kg/h max

**T8****Caratteristiche**

Larghezza: cm. 180  
 Profondità: cm. 240  
 Altezza: cm. 230  
 Assorbimento: 5800W - 8,8A  
 Alimentazione: 380V Trifase  
 Produzione vapore: 8 Kg/h max.

**Specifications**

Width: 180 cm  
 Depth: 240 cm  
 Height: 230 cm  
 Input: 5800W-8.8A  
 Voltage: 380V three-phase  
 Steam production: 8 kg/h max

La ditta si riserva di apportare eventuali modifiche atte a migliorare la qualità delle apparecchiature senza alcun preavviso. / The manufacturer reserves the right to make modifications to products to improve them, without giving prior notice.

**Dam S.r.l.**

Via Del Lavoro, 6 - Zona Industriale Montaletto  
 48015 Cervia (RA) - ITALIA  
 Tel. +39 0544 965164 - Fax +39 0544 965159  
 email: info@saunaitalia.com - www.saunaitalia.com

**Dam S.r.l.**

È Azienda certificata dall'ente accreditato tedesco TÜV Rheinland per il Sistema di Qualità secondo le norme: **UNI EN ISO 9001:2008 - UNI CEI EN ISO 13485:2012**  
 This company has a Quality System certified according to **UNI EN ISO 9001:2008**  
**UNI CEI EN ISO 13485:2012** standards by the TÜV Rheinland German accreditation body

Il futuro by

